

ALABANZA A TI/PRAISE TO YOU

♩ = ca. 110 *1ª vez: Cantor, Todos repiten; después: Todos*
1st time: Cantor, All repeat; thereafter: All

Soprano/Contralto/Alto



Tenor/Bajo/Bass




1, 2	1: <i>al ♩/D.C.</i> 2: <i>a la Estrofa/ to Verse</i>	Final
------	---	-------



Fin/Fine

ALABANZA A TI/PRAISE TO YOU, cont. (2)

Estrofa: Cantor/Coro




Yo soy la luz del mun - do, di-ce el Se - ñor;



el que me si - gue ten-drá la luz que es vi - da. *al § y fin*

Verse: Cantor/Choir



I am the light of the world, says the Lord;



— who - ev - er fol - lows me — will have the light of life. — *D.C. al fine*

Nota: Estrofas adicionales se encuentran en la página 3 de este canto.
Note: Additional verses are found on page 3 of this song.

Estrofas Adicionales/Additional Verses (Cuaresma, Año A/Lent, Year A)

A

Us - tedes pueden hoy oír la voz de Dios;
If to - day you hear his voice,

B

no se resistan en sus co - ra - zo - nes. —
harden not your hearts. —

Miércoles de Ceniza ABC

A Us/tedes pueden hoy oír la voz \ de \ Dios;
B no se resistan en sus co/ra/zones.

Ash Wednesday ABC

A If to/day you hear \ his \ voice,
B harden not / your \ hearts.

I Domingo de Cuaresma

A El / hombre no vive solamente \ de \ pan,
B sino de toda palabra que sale de la boca / de \ Dios.

1st Sunday of Lent

A / One does not live on bread \ a \ none,
B but on every word that comes forth from the mouth / of \ God.

II Domingo de Cuaresma

A En el esplendor de la nube se oyó la voz \ del \ Padre:
B “Este es mi Hijo, el Amado; a él han de escuchar”.

2nd Sunday of Lent

A / From the shining cloud the Father’s voice \ is \ heard:
B This is my beloved / Son, \ hear him.

III Domingo de Cuaresma

A Señor, tú eres verdaderamente el Salvador \ del \ mundo;
B dame agua viva y no sufriré / más \ sed.

3rd Sunday of Lent

A / Lord, you are truly the Savior of \ the \ world;
B give me living water, that I may never thirst / a \ gain.

IV Domingo de Cuaresma

A Yo / soy la Luz del mundo, dice el \ Señor;
B el que me sigue tendrá la luz / que es \ vida.

4th Sunday of Lent

A / I am the light of the world, says \ the \ Lord;
B whoever follows me will have the light / of \ life.

V Domingo de Cuaresma

A Yo / soy la Resurrección y la Vida, dice el \ Señor;
B el que cree en mí no morirá pa/ra \ siempre.

5th Sunday of Lent

A / I am the resurrection and the life, says \ the \ Lord;
B whoever believes in me, even if he dies, will nev/er \ die.

Domingo de Ramos/Viernes Santo ABC

A / Cristo, por nosotros, se hizo obediente hasta la muerte—y muerte en u \ na \ cruz.
B Por eso Dios lo engrandeció y le concedió el “Nombre-sobre-to/do \ nombre”.

Palm Sunday/Good Friday ABC

A / Christ became obedient to the point of death, even death on \ a \ cross.
B Because of this, God greatly exalted him and bestowed on him the name which is above ev/ery \ name.
(Good Friday): every oth /er \ name.

Jueves Santo ABC

A Les / doy este mandamiento nuevo, dice el \ Señor:
B que se amen unos a otros como yo los he / a \ mado.

Holy Thursday ABC

A / I give you a new commandment, says \ the \ Lord:
B love one another as I have / loved \ you.

País: ESTADOS UNIDOS (OESTE)

Letra: Respuesta © 1970, Conferencia Episcopal Española. Derechos reservados. Con las debidas licencias.

Estrofas © 1972, SOBICAIN. Derechos reservados. Con las debidas licencias. La respuesta y algunas estrofas en inglés

© 1969, 1981, 1997, ICEL. Derechos reservados. Con las debidas licencias. Algunas estrofas en inglés

© 1970, 1997, 1998, CCD. Derechos reservados. Con las debidas licencias.

Música: *Misa Santa Cecilia*; Estela García-López, n. 1969, y Rodolfo López, n. 1965; arr. coral de Craig Kingsbury, n. 1952,

© 2009, Estela García y Rodolfo López. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.